

# PHILIPS

DCC 170 Digital Compact Cassette Recorder



## **(D) Deutschland**

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

## **(N) Norge**

Typeskilt finnes på apparatens underside.

## **(AUS) Australia**

Garantíe ..... page 188

## **(NZ) New Zealand**

Garantíe ..... page 188

## **(BR) Brasil**

Garantía ..... página 189

## **(MEX) México**

**NOM**



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía ..... página 189

## **(GB) English**

Illustrations

page 5

page 3-4

English

## **(F) Français**

Illustrations

page 23

page 3-4

Français

## **(D) Deutsch**

Abbildungen

Seite 41

Seite 3-4

Deutsch

## **(NL) Nederlands**

Afbeeldingen

pagina 59

pagina 3-4

Nederlands

## **(E) Español**

Ilustraciones

página 77

página 3-4

Español

## **(I) Italiano**

Illustrazioni

pagina 95

pagina 3-4

Italiano

## **(P) Português**

Figuras

página 113

página 3-4

Português

## **(DK) Dansk**

Figurer

side 131

side 3-4

Dansk

## **(S) Svenska**

Figurer

sida 149

sida 3-4

Svenska

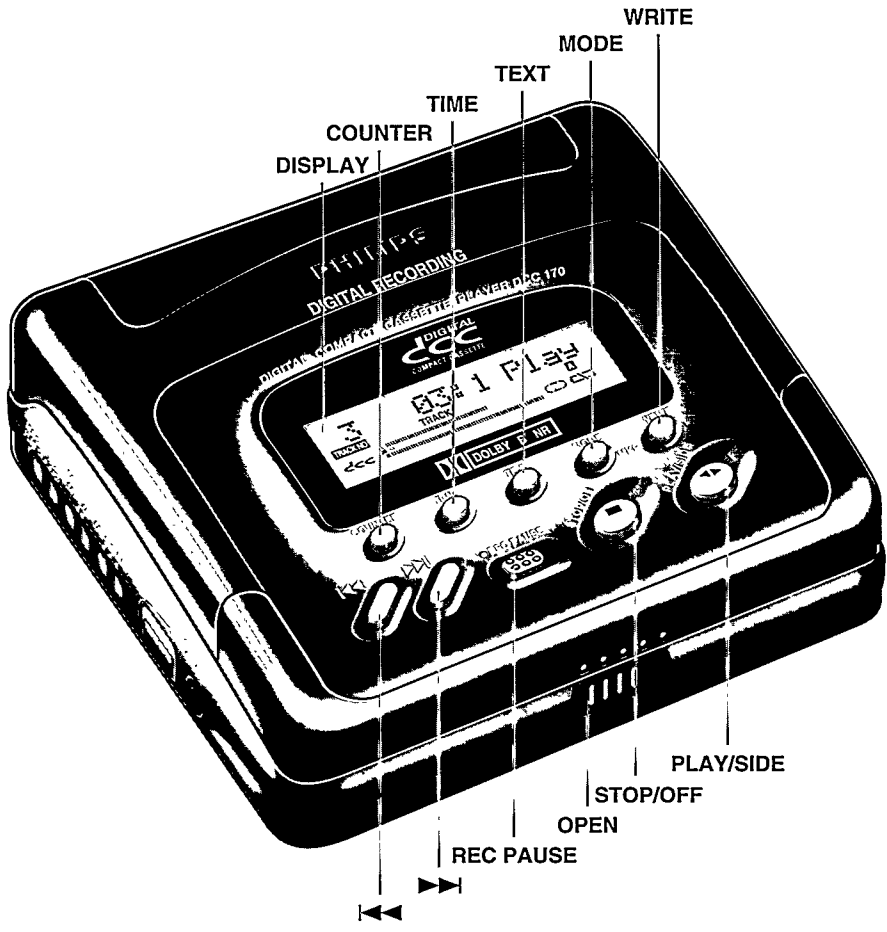
## **(FIN) Suomi**

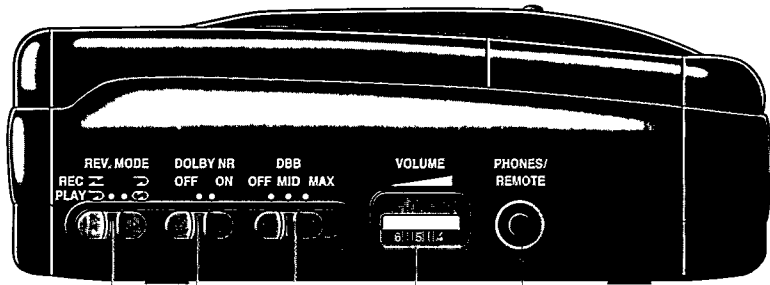
Kuvat

sivu 167

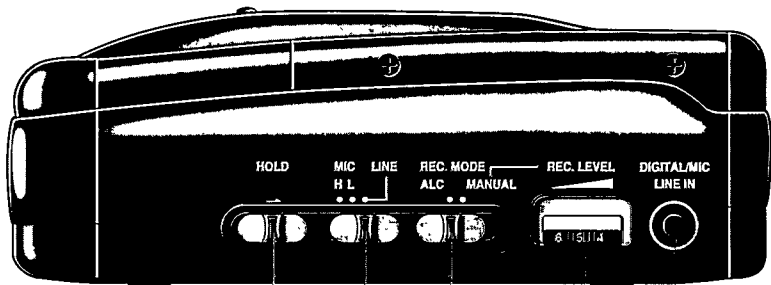
sivu 3-4

Suomi

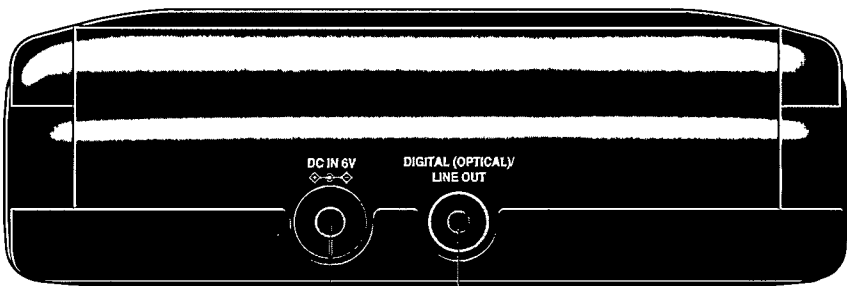




REV. MODE    DOLBY NR    DBB    VOLUME    PHONES/REMOTE



HOLD    MIC/LINE    REC MODE    REC LEVEL    DIGITAL/MIC LINE IN



DC IN 6V    DIGITAL (OPTICAL) LINE OUT

# INTRODUCTION

## INTRODUCTION

Philips has now further developed the music cassette - and the result is the DCC.  
DCC (Digital Compact Cassette) fills the large gap between the music cassette and the compact disc.  
DCC is capable of being recorded on and played back just like the music cassette.  
DCC plays music digitally on a new design, new style audio cassette. It produces digital sound of high dynamic range and Compact Disc quality.  
The DCC 170 incorporates the latest 18 bit DCC technology. The high sound quality is guaranteed by sophisticated CIRC error correction circuitry and PASC coding.

**Please read the operation instructions carefully to be able to enjoy the troublefree operation of the DCC 170 for a long time.**

The type plate is located on the base of the set.

INDEX	page
CONTROLS (illustration on page 3) .....	5
CONTROLS (illustrations on page 4) .....	6
DISPLAY .....	7
REMOTE CONTROL .....	7
POWER SUPPLY .....	8
CONNECTIONS .....	9
OPERATION .....	10
PLAYBACK .....	11
SEARCH .....	12
TEXT/TIME INFORMATION .....	13
RECORDING .....	14-15
MARKERS .....	16
RECORDING OF MARKERS .....	17-19
TROUBLE SHOOTING .....	20
MAINTENANCE .....	21
TECHNICAL DATA .....	22

# CONTROLS

## FRONT AND TOP PANEL (illustration on page 3)

- COUNTER** to select the tape counter to be shown on the display and to reset the tape counter to '0000'.
- TIME** for selecting the different time modes to be shown on the display: absolute time, track time, total time and total remaining time. Press to scroll through the different modes.  
Only functional for DCC cassettes
- TEXT** for selecting text information to be shown on the display.  
Keep this key pressed to scroll the track title.  
Press this key briefly to scroll the album title and the artist  
Only functional for prerecorded Digital Compact Cassettes
- MKR MODE** for selecting automatic or manual marker writing. (only functional for DCC cassettes)  
**In recording pause mode:** for selecting the different markers to be recorded
- MKR WRITE** for manual recording of various markers (only functional for DCC cassettes)
- PLAY/SIDE ◀ ▶** for starting playback and for changing the playback side of the tape
- STOP/OFF ■** to stop the tape transport.  
**in stop mode:** to turn off the power  
**in power off mode:** to start charging the battery
- OPEN.....** to open the cassette compartment
- REC PAUSE** for selecting the recording pause mode by sliding this switch to the right.
- ▶▶** **in stop mode:** to advance the tape forward  
**during playback:** to skip to the next track.  
If you press this button several times, the forward step increases by one music track for each depression of the button.
- ◀◀** **in stop mode:** to rewind the tape  
**during playback:** to skip to the start of the current track.  
If you press this button several times, the backward step increases by one music track for each depression of the button.

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Dansk

Svenska

Suomi

# INTRODUKTION

## INTRODUKTION

Philips har nu videre-udviklet musik kassetten - og resultatet er DCC.

DCC (Digital Compact Cassette) udfylder det store hul mellem musik kassetten og Compact Disc'en.

DCC kan optages og afspilles præcis som musik kassetten. DCC'en afspiller musik digitalt baseret på en helt ny udvikling og et nyt kassettedesign. Den leverer digital lyd med et meget højt dynamikråde og med samme kvalitet som fra en CD-plade.

DCC indeholder den nyeste 18 bit DCC teknologi.

Den høje lyd kvalitet garanteres af den avancerede CIRC fejlkorrigeringskreds og af PASC kodning.

**Læs venligst betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, så De får en fejlfri brugsglæde af Deres DCC 170 i mange år.**

Typemærkaten findes på undersiden af apparatet.

INDHOLDSFORTEGNELSE	side
BETJENINGSKNAPPER (illustration side 3).....	131
BETJENINGSKNAPPER (illustration side 4).....	132
DISPLAY .....	133
FJERNBETJENING .....	133
STRØMFORSYNING.....	134
TILSLUTNINGER.....	135
BETJENING .....	136
AFSPILNING.....	137
SØGNING .....	138
TEKST- OG TIDSINFORMATIONER.....	139
OPTAGELSE .....	140-141
MARKERINGER.....	142
OPTAGELSE AF MARKERINGER.....	143-145
FEJLFINDING .....	146
VEDLIGEHOLDELSE .....	147
TEKNISKE SPECIFIKATIONER .....	148

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

# BETJENINGSKNAPPER

## FRONT OG TOPPANEL (side 3)

- COUNTER** Til valg af tællerfunktion på displayet og til nulstilling af båndtælleren •0000•
- TIME** Til valg af de forskellige tidsfunktioner, der kan ses på displayet: Forbrugt tid, den tid det valgte nummer på båndet varer, total tid og resterende tid på båndet. Tryk på knappen for at vælge de forskellige informationer. Fungerer kun med DCC kassetter
- TEXT** Til valg af den tekstinformation, man ønsker at se på displayet. Hold knappen nedtrykket for at se titlen på melodien. Tryk kortvarigt på knappen for at se titlen på albummet samt artistens navn. Denne funktion virker kun på forudindspillede Digital Compact Cassetter
- MKR MODE** til valg af automatisk eller manuel indkodning af markering. (Fungerer kun med DCC kassetter)  
**Under optagepause:** til valg af de forskellige markeringer som skal optages
- MKR WRITE** til manuel optagelse af forskellige markeringer (Fungerer kun med DCC kassetter)
- PLAY/SIDE ◀▶** Starter afspilning og til at vende båndløbsretningen
- STOP/OFF ■** Til at stoppe båndet.  
**i stop-stilling:** til at slukke for afspilleren **når afspilleren er slukket:** til at starte opladning af batteriet.
- OPEN•••••** Åbner til kassetterummet.
- REC PAUSE** til valg af optagepause stilling ved at skyde denne kontakt til højre. (Fungerer kun med DCC kassetter)
- ▶▶** **i stop-stilling:** til at spole båndet fremad **under afspilning:** til at springe til næste musikstykke.  
Hvis De trykker flere gange på denne knap, springes et musikstykke fremad for hvert tryk på knappen.
- ◀◀** **i stop-stilling:** Hurtig tilbagespoling **under afspilning:** Bruges til at springe til starten af det igangværende musikstykke. For hver gang, der trykkes på knappen springes der et tilsvarende antal musiknumre tilbage.

# BETJENINGSKNAPPER

## PÅ VENSTRE SIDE AF AFSPILLEREN (side 4)

**REV. MODE** til valg af skift af båndretning.  
**under optagelse:**  
— båndet stopper ved slutningen af hver side.  
↪ optagelse på begge kassetts sider hvorefter båndet standser ved slutningen af den anden side.  
**under afspilning:**  
↪ afspilning af begge kassetts sider, hvorefter båndet standser ved slutningen af den anden side.  
↻ – kontinuerlig afspilning af begge kassetts sider.

**DOLBY NR** Tænder og slukker for Dolby-B støjreduktionssystemet. Virker kun når der afspilles et almindeligt analogt kassettebånd. Dolby støjreduktion system er fremstillet under licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" og det dobbelte D symbol □□ er varemærker tilhørende Dolby Laboratories Licensing Corporation.

**DBB** Dynamic Bass Boost. - Fremhæver basgengivelse via Deres høretelefoner.  
**OFF** DBB afbrudt (ingen fremhævelse af bas).  
**MID** Moderat fremhævelse af basgengivelse.  
**MAX** Maximal fremhævelse af basgengivelse.  
DBB-effekten aftager, hvis der skrues op for lydstyrken.  
DBB-omskifteren virker ikke ind på udgangssignalerne i DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT-bøsningerne.

**VOLUME** Til justering af lydstyrken i Deres hovedtelefoner. VOLUME-kontrollen virker ikke ind på udgangssignalerne i DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT-bøsningerne.

**PHONES/REMOTE** Stik for tilslutning af indbygget fjernkontrolenhed med hovedtelefonerne

## PÅ HØJRE SIDE AF AFSPILLEREN (side 4)

**HOLD** ➤ Når omskifteren er sat i stillingen ➤ virker betjeningsknapperne på DCC-afspilleren ikke (fjembetjenings betjeningsknapper er fortsat virksomme).

**MIC/LINE** til valg af mikrofon niveau (L, H) eller LINE indgang

**REC MODE** til valg af optage funktion:  
**ALC** automatisk indstilling af passende optageniveau  
**MANUAL** til manuel indstilling af optageniveau ved hjælp af REC LEVEL styrkekontrol.

**REC LEVEL** til indstilling af optageniveauet. (ikke nødvendig når der er valgt digital eller optisk indgang)

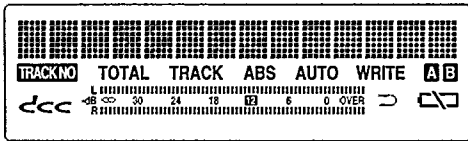
**DIGITAL/MIC LINE IN** bøsning til tilslutning af en lydkilde til optagelse eller en mikrofon.


## PÅ BAGSIDEN AF AFSPILLEREN (side 4)

**DC IN 6 V** bøsning til ekstern strømforsyning 6 V jævnstrøm

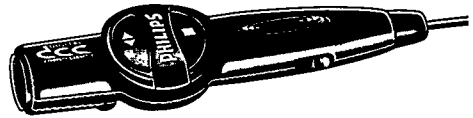
**DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT** Bøsning til gengivelse af DCC-kassetter på Deres stereoanlæg.

## DISPLAY



- DCC** lyser når der er ilagt en kassette.
- TRACK NO.** viser nummeret på det igangværende musikstykke (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- TOTAL** lyser når der er valgt information om den totale tid og resterende tid (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- TRACK** lyser når der er valgt information om musikstykkets spilletid (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- ABS** lyser når der er valgt information om den øjeblikkelige spilletid (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- AUTO** lyser når den automatiske markeringsoptagelse er valgt. (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- WRITE** lyser når der er skrevet markeringer på båndet. (kun når der anvendes DCC-kassetter).
- B** Lyser når side B af en DCC kassette afspilles og begynder at blinke under søgning på side B.
- A** Lyser når side A af en DCC kassette afspilles og begynder at blinke under søgning på side A.
-  begynder at blinke når batteriet er ved at være opbrugt.
- Multi-funktions Lydstyrke-indikator** – Viser lydets spidsniveau. (kun når der anvendes DCC-kassetter).  
– Viser båndsløbsretning samt det øjeblikkelige sted på båndet under søgning

## FJERNBETJENING



Denne fjernbetjening kan tilsluttes hovedtelefonens kabel og giver nem kontrol over lydstyrke og adgang til musikstykkerne. Knapperne på fjernbetjeningen har samme funktion som de tilsvarende på DCC afspilleren.

### ■ STOP/OFF

- Til at stoppe båndet.
- **i stop-stilling:** til at slukke for afspilleren
- **når afspilleren er slukket:** til at starte opladning af batteriet.

### ◀ ▶ PLAY/SIDE

- starter afspilning og til at vende båndløbsretningen

### F ▶▶▶

- **i stop-stilling:** til at spole båndet fremad
- **under afspilning:** til at springe til næste musikstykke. Hvis De trykker flere gange på denne knap, springes et musikstykke fremad for hvert tryk på knappen.

**Bemærk:** De kan springe 99 musikstykker fremad eller tilbage.

### ◀◀◀ R

- **i stop-stilling:** Hurtig tilbagespoling
- **under afspilning:** Bruges til at springe til starten af det igangværende musikstykke. For hver gang, der trykkes på knappen springes der et tilsvarende antal musiknumre tilbage.

### HOLD knap

Denne knap kan anvendes til at tænde og slukke for HOLD funktionen på fjernbetjeningen.

Denne knap fungerer uafhængigt af HOLD kontakten på DCC afspilleren.

### REC P skyder

Denne skyder kan anvendes til at vælge optagepause funktion (RECP).

(kun når der anvendes DCC-kassetter).

### VOLUME kontrol

Lydstyrken reguleres med denne knap.

Hvis De ønsker at regulere lydstyrken ved hjælp af knappen på fjernbetjeningen, skal volumen-kontrollen på DCC 170 stå i stilling 5, 6 eller 7.

**Bemærk:** Når De indstiller VOLUME på fjernbetjeningen, kan lyden ikke skrues helt ned.



# STRØMFORSYNING

DCC-afspilleren leveres med en lysnetadapter og genopladeligt batteri. Dette gør Deres DCC-afspiller bærbar hvor dette er muligt, men brug imidlertid Deres lysnetadapter hvis De vil spare på batteriet.

## LYSNETADAPTER, TYPE SBC 6619

Brug kun den medleverede lysnetadapter, der giver 6 V jævnstrøm med plus  $\diamond$  på jackstikkets centerben  $\diamond \rightarrow \diamond$ . Der kan opstå alvorlige skader hvis en anden lysnetadapter anvendes.

Kontrollér at netspændingen på lysnetadaptorens typeskilt svarer til den lokale netspænding, hvor De vil anvende DCC-afspilleren. Dette er især vigtigt at huske på, når De er på rejse i et andet land.



Der leveres en lysnetadapter type SBC 6619 sammen med mange versioner af DCC-afspilleren:

USA/CANADA.....	SBC 6619/47	.....	120 V, 60 Hz
EUROPA.....	SBC 6619/30	.....	220-230 V, 50 Hz
U.K.....	SBC 6619/35	.....	240 V, 50 Hz
AUSTRALIEN/ NEW ZEALAND .....	SBC 6619/40	.....	230-240 V, 50 Hz
ANDET LAND .....	SBC 6619/31	.....	120/230 V, 50/60 Hz

- Forbind lysnetadaptoren til jackbøsningen mærket 6 V DC på DCC-afspilleren. Sæt derefter adapterens netstik i stikkontakten.

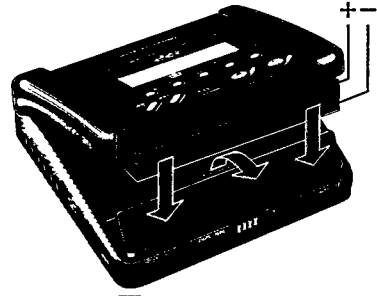
Batterienheden er slået fra.

Når De er færdig med at bruge DCC-afspilleren, skal De altid huske at tage netstikket ud af stikkontakten.

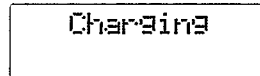
## GENOPLADELIGT BATTERI, TYPE SBC 6434

Batterienheden gør det muligt (når den er opladet) at afspille/optage på DCC 170'eren i cirka 3 timer (DCC kassetter). Oplad batteriet som følger:

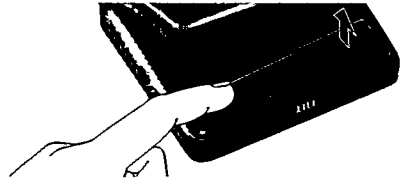
- Åben batterirummet og sæt batteriet i DCC-afspilleren.




- Forbind lysnetadaptoren till DCC-afspilleren og sæt den i stikkontakten som tidligere beskrevet.
- Tryk på STOP/OFF  $\blacksquare$  i afbrudt tilstand, for at starte opladning af batteriet. Under opladning af batteriet viser displayet:



- Når batteriet er klar til brug, forsvinder indikationen 'Charging' på displayet. Tag så adapteren ud af stikkontakten.
- Når batteriet er ladet op, tages lysnetadaptoren ud af stikkontakten, og DCC-afspilleren kan derefter køre på det opladede batteri.
- Når De skal tage batteriet ud, skubber De på venstre kant af batteriet:



### Bemærk:

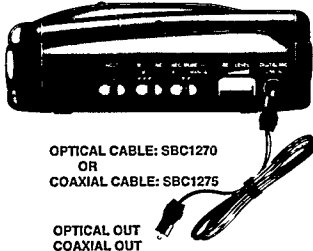
- Hvis batteriet oplades når det ikke er helt afladet, nedsættes dets ladekapacitet. Det kan derfor anbefales kun at oplade batteriet når det er helt afladet.
- Hvis det genopladelige batteri er helt nyt, eller hvis det ikke har været anvendt i længere tid, kan det være nødvendigt at oplade det flere gange for at være sikker på, at det er helt opladet.
- Når der ikke er mere strøm på batterierne, virker DCC-afspilleren ikke, og displayets batteriindikator  blinker. Oplad batteriet.
- Efter batteriet har været opladet ca. 500 gange, er det ved at være slidt og kan derfor ikke levere tilstrækkelig styrke. Levér det brugte batteri tilbage til Deres forhandler eller aflever det et af de officielle steder for opsamling af brugte batterier. Et nyt batteri kan anskaffes hos Deres forhandler.

**DIGITAL/MIC/LINE IN**

- DCC 170 kan tilsluttes en lydkilde via et digitalt, optisk eller analogt kabel.

**DIGITAL (COAXIAL/OPTICAL) tilslutning**

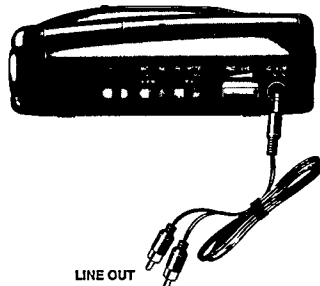
- Tilslut det medfølgende koaxialkabel (SBC 1275) eller en optisk (SBC 1270) signalledning til DIGITAL/MIC/LINE IN bøsningen på Deres DCC-afspiller og til den tilsvarende udgangsbøsning på den pågældende lydkilde (f.eks. DIG OUT/OPT OUT).
- Hvis det drejer sig om en digital/optisk tilslutning er der ikke behov for indstilling af optageniveauet.

**Advarsel**

- DCC 170 kan ikke optage via den digitale indgang når De anvender det genopladelige batteri. Kontrollér at DCC-afspilleren under digital optagelse forsynes fra lysnetadapteren.
- Vær omhyggelig med at anvende SBC 1275 kablet til koaxial digital tilslutning. Anvendes et andet kabel vil forbindelsen måske ikke virke ordentligt.

**ANALOG tilslutning**

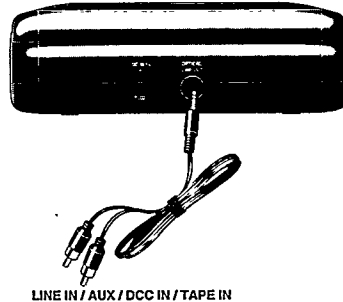
- Tilslut en signalledning til DIGITAL/MIC/LINE IN bøsningen på Deres DCC 170 og til den tilsvarende udgangsbøsning på den pågældende lydkilde (f.eks. LINE OUT).
- Indgangssignalet ændres automatisk til analog.
- Skyd MIC/LINE kontakten til LINE stilling, indstil REC MODE kontakten og indstil optageniveauet. (se også afsnittet OPTAGELSE).

**DIGITAL (OPTISK)/LINEUDGANG****DIGITAL (OPTISK) tilslutning**

- For DCC gengivelse gennem et stereoanlæg af høj kvalitet med en optisk digital bøsning, skal De anvende en optisk signalledning til at forbinde bøsningen DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT til indgangsbøsningen OPTICAL DIGITAL IN på det andet apparat.

**ANALOG tilslutning**

- For DCC gengivelse hjemme, gennem Deres stereoanlæg (forstærker, receiver, optager, etc.), skal De anvende det medfølgende signalkabel til at forbinde bøsningen DIGITAL (OPTICAL)/LINE OUT til indgangsbøsningerne LINE IN, AUX eller DCC IN på det andet apparat.
- Indstil lyden ved hjælp af betjeningsknapperne på stereoanlægget. VOLUME kontrollen og DBB-omskifteren på DCC-afspilleren har ingen virkning på udgangssignalet i LINE OUT bøsningen.

**PHONES/REMOTE**

- Når De anvender fjernbetjeningen, skal De tilslutte den til denne bøsning. Stikket til øretelefonerne SBC 3179 kan så sættes i PHONES bøsningen på fjernbetjeningen.
- Når De ikke anvender fjernbetjeningen, kan De tilslutte øretelefonerne direkte til PHONES/REMOTE bøsningen på DCC-afspilleren.

**MICROPHONE indgang**

- Tilslut mikrofonerne til DIGITAL/MIC/LINE IN bøsningen på Deres DCC 170.
- Indgangssignalet ændres automatisk til analog.
- Skyd MIC/LINE kontakten til MIC-L eller til MIC-H stilling, indstil REC MODE kontakten og indstil optageniveauet. (se også afsnittet OPTAGELSE).

# BETJENING

## TÆNDT/SLUKKET

- Der tændes for DCC-afspilleren ved at trykke på en af følgende knapper: PLAY/SIDE ◀ ▶ | ◀◀ ▶▶ |, REC PAUSE på DCC-afspilleren eller på fjernbetjeningen. DCC-afspilleren er så aktiveret og vil starte på den funktion, der svarer til den knap, der er trykket på.

**Bemærk:** Hvis der ikke er isat et kassettebånd, vil afspilleren ikke blive aktiveret.

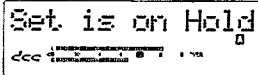
- Der slukkes for DCC-afspilleren hvis:
  - der trykkes én gang til på STOP/OFF ■ - knappen, når afspilleren allerede er sat i stop-stilling.
  - der ikke er trykket på nogen knap indenfor 3 minutter efter afspilleren er sat i stop-stilling.

Følgende informationer opbevares i DCC-afspillerens hukommelse: Igangværende melodinummer, tidsoplysninger og båndets fremføringsretning.

- Hukommelsen bliver slettet når De tager kassetten ud.
- Der slukkes også for DCC-afspilleren, når kassette-rummet åbnes ved hjælp af OPEN-knappen.

## HOLD

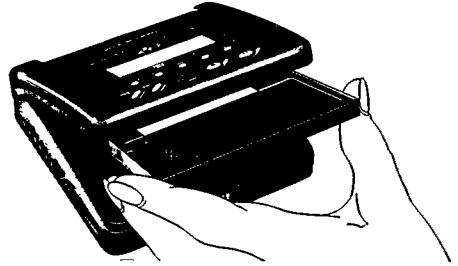
- Når De går rundt med DCC-afspilleren, kan De sætte HOLD-omskifteren i stilling ON. Derved sættes afspillerens betjeningsknapper ud af funktion (fjernbetjeningens knapper virker stadig) således at afspilningen af et musikstykke ikke afbrydes, hvis man af en fejltagelse kommer til at trykke på en af knapperne.
- Hvis man kommer til at trykke på en af DCC-afspillerens knapper, når HOLD-omskifteren står i stilling ON, blinker følgende information 3 gange på displayet:



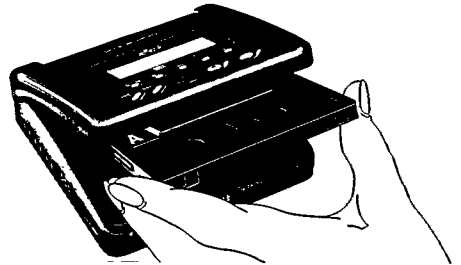
Kort efter vil displayet igen gå tilbage og vise den oprindelige information.

## ILÆGNING AF EN KASSETTE

- Luk kassetterummet op ved hjælp af OPEN-knappen.
- Isæt DCC-kassetten med tekstsiden opad og beskyttelses-skydetappen ind mod kassetterummet.



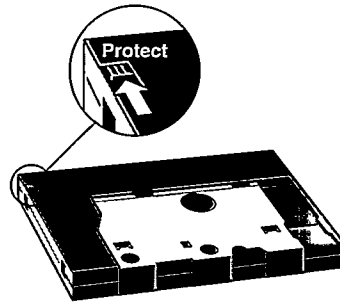
- Hvis der skal afspilles et almindeligt kassettebånd, isættes det som vist nedenfor:



- Luk for kassetterummet.

## SIKRING AF EN KASSETTE MOD OVERSPILNING

Utilsigtet sletning af optagelser på Deres DCC kassetter kan forhindres ved at skyde den røde omskifter på bagsiden af Deres kassette opad som vist nedenfor. Der kan så ikke optages på dette bånd.

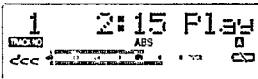


# AFSPILNING

## AFSPILNING AF ET DCC-KASSETTEBÅND

- Kontrollér at HOLD-omskifteren er sat i OFF-stilling. I modsat fald virker DCC-afspillerens betjeningsknapper ikke.
1. Forbind (fjernbetjeningen og) øretelefonerne til PHONES/REMOTE-bøsningen.
  2. Luk kassetterummet op ved at trykke på OPEN-knappen.
  3. Isæt en DCC-kassette og luk igen for rummet.
  4. Justér lydstyrken med VOLUME-knappen og basniveauet ved hjælp af DBB-omskifteren.
  5. Start afspilningen ved at trykke på PLAY/SIDE ◀ ▶.

Så snart afspilningen starter, viser displayet nummeret på musikstykket og den øjeblikkelige tid (forbrugt tid fra starten af båndet):



Hvis De lægger et forudindspillet DCC-kassettebånd i afspilleren, vil displayet automatisk vise teksten på den øjeblikkelige melodi, når afspilleren har aflæst de indlagte informationer på båndet.



Begge sider af kassettebåndet vil blive afspillet igen og igen (op til maks. 12 båndsider).

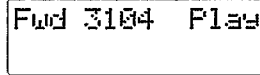
6. Afspilningen stoppes ved at trykke på STOP/OFF ■.
- DCC-afspilleren stopper også, hvis:
    - kassetterummet åbnes,
    - batteriet løber tør for strøm eller strømmen til afspilleren på anden måde afbrydes.
    - der er afspillet 12 sider af det samme kassettebånd (når båndvending tilstand ◀ ▶ er valgt).
  - Luk kun op for kassetterummet når DCC-afspilleren er sat i STOP-stilling.
  - Hvis De ønsker at afbryde strømmen til afspilleren øjeblikkeligt, trykker De blot én gang til på STOP/OFF ■-knappen.
  - Når DCC-afspilleren er i STOP-stilling, slukker den automatisk efter 3 minutter, hvis der ikke forinden er trykket på en betjeningsknap.

### Bemærk:

- Hvis batteriet er ved at løbe tør for strøm, vil DCC-afspilleren ikke virke korrekt. Den vil f.eks. ikke starte en afspilning. Oplad i så fald batterieheden eller anvend i stedet lysnetadaptoren.

## AFSPILNING AF ET ANALOGT KASSETTEBÅND

- Hvis De ønsker at afspille et almindeligt, analogt kassettebånd, følges de samme anvisninger som ovenfor. Afspilleren skelner automatisk mellem metal/CrO2 og normale kassettebånd. Ved hjælp af DOLBY NR-omskifteren kan De fra- eller tilkoble Dolby støjreduktionsfunktionen. Så snart afspilningen starter, viser displayet båndtælleren. Displayet viser ikke lydstyrke.



## BETJENINGSSIGNALER VIA HOVEDTELEFONERNE

Når De trykker på en knap eller når apparatet udfører en funktion, høres et bip-signal for at oplyse Dem om hvilken funktion som udføres:

Betjeningssignalernes	bip-mønstre
Side A (fremad) begynder optagelse/afspilning .....	—
Side B (bagud) begynder optagelse/afspilning .....	— —
Stop .....	— — —
Slukning .....	— — — —
Hurtig fremadspoling .....	— — — — —
Hurtig bagudspoling .....	— — — — —
Søgning til næste spor (under spoling) .....	— — — — —
Søgning til foregående musikstykke (under spoling) .....	— — — — —

- = kort høj tone
- = kort lav tone
- — = lang lav tone

# SØGNING

Under afspilning kan De bruge  $\lll$  og  $\ggg$ -knapperne til at opsøge et bestemt musikstykke på båndet.

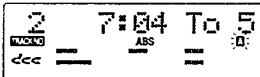
## SØGNING AF FOREGÅENDE/NÆSTE MUSIKSTYKKE

- Under afspilning kan De bruge  $\lll$  og  $\ggg$ -knapperne til at opsøge et bestemt musikstykke på båndet.
- Tryk på  $\lll$  for at søge tilbage til begyndelsen af det igangværende musiknummer.
- Tryk på  $\ggg$  for at søge frem til et af de efterfølgende musiknumre på båndet.
- Ved at trykke gentagne gange på disse knapper søges det antal musiknumre frem eller tilbage, der svarer til det antal gange, der er trykket på knappen.
- Det valgte musiknummer vil blive opsøgt og afspilningen af dette starter automatisk.

**Bemærk:** Under søgningen er lyden fra DCC-afspilleren afbrudt.

- Når der er isat en DCC-kassette i afspilleren, aftaster den automatisk de enkelte musikstykker på båndet, hver gang der er en ny startmarkering på båndet.
- Hvis der anvendes et almindeligt, analogt kassetdebånd i afspilleren, kan den kun registrere de enkelte musiknumre på båndet, hvis der er en pause på mindst 4 sekunder mellem dem.
- Når båndet når til slutningen af side B, under opsøgning af de næste musikstykker ( $\ggg$ ), vil DCC-afspilleren gå i STOP-stilling.
- Når båndet når til begyndelsen af side A, under opsøgning af foregående musikstykker ( $\lll$ ), vil DCC-afspilleren også gå i STOP-stilling.

Under opsøgning viser displayet f.eks.:



- Hvis De anvender et brugerindspillet DCC kassetdebånd eller et almindeligt analogt kassetdebånd, vil displayet under søgning vise fremad- eller bagudgående trin.

## SØGNING EFTER MELODITITEL

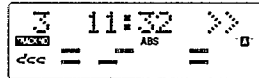
Hvis De har valgt tekst-funktion (d.v.s. trykket på TEXT-knappen), vil titlen på den valgte melodi (op til 24 melodier) blive vist på displayet under fremad- eller bagudsøgning på båndet.

**Bemærk:** Søgning efter en bestemt titel er kun mulig, hvis der er tale om et forudindspillet DCC-kassetdebånd.

## OPSØGNING AF EN BESTEMT MUSIKPASSAGE

- Når afspilleren er i STOP-stilling kan De med knapperne  $\lll$  og  $\ggg$  opsøge en bestemt passage på båndet
- Tryk på  $\ggg$  for at søge fremad i båndets løbsretning.
- Tryk på  $\lll$  for at søge tilbage i modsat retning af båndløbsretningen.
- Frem- eller tilbagespolingen vil fortsætte indtil der trykkes på enten PLAY/SIDE  $\triangleleft$   $\triangle$  eller STOP/OFF  $\blacksquare$  -knappen.

Under opsøgning viser displayet f.eks.:



## SKIFT AF BÅNDLØBSRETNINGEN

- PLAY/SIDE  $\triangleleft$   $\triangle$  -knappen kan bruges (under afspilning) til at vende båndløbsretningen. Den valgte side af DCC-båndet vises på displayet: A eller B. Den valgte side af det analoge kassetdebånd vises på displayet FWD eller REV.
- Hvis denne knap aktiveres, vil båndløbsretningen blive ændret, og afspilleren fortsætter da med at afspille den anden side af båndet.

### Bemærkninger:

- Under søgning viser displayet båndløbsretning og hvor man er på den igangværende side.
- I displayets øverste del vises båndløbsretningen. Frem: Tegnet '-' bevæger sig fra venstre mod højre. Bagud: Tegnet '-' bevæger sig fra højre mod venstre.
- I displayets nederste del vises (i seks trin) hvor man cirka er på den pågældende side af båndet. Ved starten af båndet vises tegnet '-' yderst til venstre på displayet. Ved slutningen af båndet vises tegnet '-' yderst til højre på displayet.

**Bemærk** også at ved anvendelse af visse almindelige (analoge) kassetdebånd er displayet ikke i stand til at vise den rigtige båndposition.

# TEKST- OG TIDSINFORMATIONER

## VISNING AF TEKSTINFORMATION

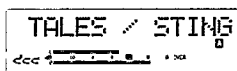
TEXT-knapperne fungerer kun, hvis der er lagt et forudindspillet DCC-kassettebånd i afspilleren. Tekst-funktionen aftaster al information på DCC-kassetten og viser det i displayet.

- Hvis De trykker på TEXT-knappen, viser displayet nummeret og titlen på den igangværende melodi. Kort efter vil den fulde titel på melodien rulle én gang hen over displayet fra højre mod venstre.
- Hvis De igen trykker kortvarigt på TEXT-knappen, vil titlen på albummet samt artistens navn rulle een gang hen over displayet. Derefter viser displayet igen den foregående information.
- Hvis De holder TEXT-knappen nedtrykket i mindst 0,5 sekund, ruller den fulde titel på melodien én gang hen over displayet fra højre mod venstre. Derefter viser displayet igen den foregående information.

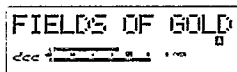
Nummeret +  
titlen på melodi:



< 0,5 sekund: titlen  
på albummet +  
artistens navn:



> 0,5 sekund titlen  
på melodi:

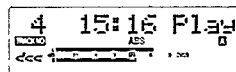


## VISNING AF TIDSINFORMATION

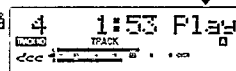
Normalt viser displayet den øjeblikkelige, forbrugte spilletid.

- Hvis De trykker på TIME-knappen, vil displayet vise den forbrugte spilletid på det igangværende musikstykke.
- Hvis der trykkes én gang til på TIME-knappen, viser displayet den resterende spilletid på båndet.
- Hvis der trykkes én gang til på TIME-knappen, viser displayet den totale spilletid på båndet.
- Hvis De igen ønsker at se den øjeblikkelige forbrugte spilletid, skal De igen trykke på TIME-knappen.

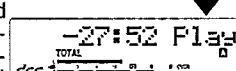
Forbrugt spilletid  
på båndet:



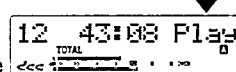
Forbrugt spilletid på  
igangværende  
musikstykke:



Resterende spilletid  
på båndet: (kun mulig  
for forudindspil-  
lede DCC-kassetter)



Total spilletid på  
båndet: (kun mulig  
for forudindspillede  
DCC-kassetter)



Det er ikke muligt at kalde tidsinformationer op, hvis der afspilles et almindeligt, analogt kassettebånd. I dette tilfælde vil displayet hele tiden fremvise båndtælleren.

## BÅNDTÆLLEREN

Hvis De trykker på COUNTER-knappen, vil displayet vise båndtælleren.

Hvis De trykker én gang til på COUNTER-knappen, vil båndtælleren blive nulstillet til 0000.

**Bemærk:** Når man afspiller bagsiden af båndet, tæller båndtælleren nedad.

# OPTAGELSE

## TILSLUTNING AF LYDKILDEN

- Tilslut Deres DCC 170 til den lydkilde De ønsker at optage fra, som beskrevet i afsnittet TILSLUTNINGER (side 9)

## FØR START AF EN OPTAGELSE

Inden De starter en optagelse, skal De kontrollere at følgende omskiftere er sat i korrekt stilling:

### • REV MODE

- ☐ hvis De kun ønsker at optage på én side (A eller B) af kassetten.
- ☐ hvis De vil optage på side A og B af kassetten (auto-båndvending).

**Bemærk:** når de anvender auto-båndvending funktionen, kan optagetiden være kortere end den tid som angives på båndet.

### • MIC/LINE

- MIC** Hvis De ønsker at optage fra mikrofonen, skal omskifteren normalt sættes til MIC-H stilling. I fald De optager en kraftig lydkilde, kan lyden være forvrænget. Sæt omskifteren til MIC-L stilling. Indgangssignalet vil så blive dæmpet 20 dB.

- LINE** Hvis De ønsker at optage fra en analog lydkilde (LINE tilslutning)

**Bemærk:** Flyt ikke denne omskifter under optagelse.

### • REC MODE

Med denne omskifter kan De vælge optagefunktionen ved optagelse fra den analoge indgang

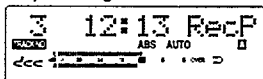
- ALC** Afspilleren indstiller automatisk optageniveauet.

- MANUAL** Tillader at De selv indstiller optageniveauet, som beskrevet nedenfor.

### • INDSTILLING AF OPTAGENIVEAUET

Er kun påkrævet når De ønsker at optage fra den analoge (MIC/LINE) indgang.

- Sæt en kassette i og skyd REC MODE omskifteren til MANUAL.
- Skyd REC PAUSE omskifteren til højre. Afspilleren går i optagepause tilstand.
- Sæt lydilden igang med at spille og indstil niveauet ved hjælp af REC LEVEL styrkekontrollen. Det kan anvendes at anvende et niveau på -12 dB. Hvis niveauet overskrider de 0 dB, angives OVER og det indspillede signal vil være forvrænget.



## START AF EN OPTAGELSE

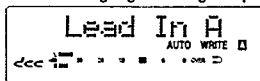
1. Åben kassetterummet og ilæg en tom DCC kassette.
2. Luk kassetterummet.
3. Tryk på ◀◀-knappen. DCC-afspilleren tændes automatisk og spoler til begyndelsen af båndet.

### Bemærk:

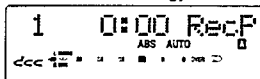
- For at sikre korrekt optagelse af forbrugt spilletid, kan det anbefales at udføre tilbagespoling (◀◀) selv ved anvendelse af nye kassetter.
- Betjen ikke DCC 170 før tilbagespolingen er overstået og den er standset.

### 4. Skyd REC PAUSE omskifteren til højre.

Apparatet vil nu optage et LEAD IN område og displayet fremviser indgangskilden og samplingsfrekvensen.



Så aktiveres optagepause tilstanden (indikatoren over REC PAUSE omskifteren begynder at blinke)



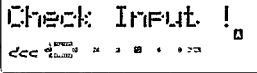
### Bemærk:

- Et LEAD IN område er et område ved begyndelsen af båndets side som anvendes til at sikre optimale optagelsesforhold.
  - Hvis De ønsker at begynde optagelse på side B, vælger De først side B ved hjælp af PLAY/SIDE knappen og trykker dernæst på ◀◀ for at danne et LEAD IN område på begyndelsen af side B.
  - Samplingsfrekvensen ændres automatisk afhængig af det digitale indgangssignal. Ved analogt (mikrofon eller linie) indgangssignal, vælges 44,1 kHz som samplingsfrekvens.
  - Når De skyder REC PAUSE omskifteren til højre under optagepause tilstand, vil displayet igen fremvise lydilden og samplingsfrekvensen.
5. Tryk på PLAY/SIDE ◀ ▶ knappen for at starte optagelsen. Under optagelse lyser indikatoren over REC PAUSE omskifteren.
  6. For at afbryde optagelsen midlertidigt, skyder De REC PAUSE omskifteren til højre. Apparatet går i optagepause tilstand og indikatoren over REC PAUSE omskifteren begynder at blinke. Tryk på PLAY/SIDE ◀ ▶ knappen for at fortsætte optagelsen.
  7. Tryk på STOP/OFF ■ knappen for at standse optagelsen. Apparatet vil indsætte en markering på båndet for at angive slutningen af optagelsen og går dernæst i stop-tilstand. Dette kan tage nogle sekunder.  
**Obs:** kontrollér at stop-tilstanden aktiveres inden De åbner kassetterummet.

**Bemærk:** Automatisk optagelse af startmarkering vælges automatisk. Hvis De ønsker at optage startmarkeringer manuelt, skal De skifte tilstanden før optagelsen startes.

# OPTAGELSE

## DISPLAY MEDDELELSER



Stikket i DIGITAL/MIC/LINE IN bøsningen er ikke sat rigtigt i eller der er intet digitalt indgangssignal. Kontrollér tilslutningerne.



DCC 170 kan ikke optage fra den digitale indgang når De anvender det genopladelige batteri. Tilslut lysnetadapteren.



Optagelsen er sikret af skydeomskifteren på kassettes bagside. Skyd omskifteren til den anden stilling



Digital optagelse forhindres i henhold til SCMS. Optag lyd-kilden via den analoge (LINE) forbindelse.

## OM SCMS

DCC 170 styres af et Serial Copy Management (serielt kopistyring) system, som tillader udførelse af en fuldstændig digital kopiering fra forindspillet digitalt materiale, men kun direkte fra det originale materiale. De kan således udføre en digital optagelse fra en CD til Deres DCC 170 via de digitale tilslutninger. Men det er imidlertid ikke muligt at udføre en digital kopiering af denne optaget på en DCC kassette til en anden DCC-optager. Hvis De ønsker at kopiere denne kassette fra én DCC-optager til en anden, kan De kun gøre dette via de analoge tilslutninger.

## OPTAGELSE PÅ ET BESTEMT STED PÅ EN INDSPILLET DCC

For at bibeholde korrekt melodi- og tidsinformation (for at være i stand til at kontrollere båndets lokalisering og for at kunne søge efter et ønsket musikstykke), er det påkrævet at den forbrugte spilletid registreres kontinuerligt. Hvis kassetten indeholder en forkert optaget del (eller hvis optagelsen er påbegyndt et sted hvor den forbrugte spilletid ikke kendes) er det ikke muligt at optage den forbrugte spilletid efter det pågældende sted. For at undgå ukorrekte områder, må De omhyggeligt udføre følgende trin når De optager til et bestemt sted på båndet.

### A. KONTINUERLIG OPTAGELSE EFTER EN TIDLIGERE OPTAGELSE

1. Læg den indspillede kassette.
2. Start afspilning på et sted, kort før slutningen af den indspillede del af båndet.
3. Tryk på STOP/OFF ■ når displayet fremviser END angivelsen som vist nedenfor:



4. Følg fremgangsmåden beskrevet tidligere, inden De starter optagelsen (fra punkt 4. og fremad).

### B. OVERSPILNING FRA ET BESTEMT STED

1. Læg den indspillede kassette.
2. Søg efter det ønskede sted på båndet ved hjælp af afspilnings- og/eller søgefunktionerne.
3. Kontrollér om displayet fremviser ABS indikationen og om der angives korrekt melodinummer og forbrugt tid.
4. Følg fremgangsmåden beskrevet tidligere, inden De starter optagelsen (fra punkt 4. og fremad).

#### Bemærk

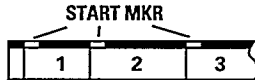
- Hvis tidsfunktionen er en anden, må De skifte til ABS tidsfunktion
- Et melodinummer optages kun ved begyndelsen af melodierne.
- I fald displayet ikke fremviser melodinummeret selvom det fremviser den forbrugte tid, så prøv at gå tilbage til begyndelsen af foregående melodi og start afspilning.
- Når optagelsen startes mens displayet ikke fremviser melodinummeret, er det ikke muligt at optage melodinumre for de efterfølgende melodier.
- Hvis optagelsen påbegyndes når displayet ikke fremviser den forbrugte tid, kan der ikke optages forbrugt tid på de efterfølgende melodier.



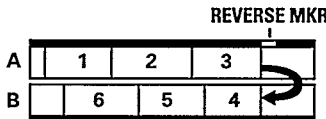
# MARKERINGER

Markeringer er signaler som er specielt indkodet på DCC båndet, hvilket markerer bestemte steder på båndet. DCC 170 anvender disse markerede steder til at gøre betjeningen lettere. De kan selv indkode disse markeringer ved hjælp af DCC 170. Der er to metoder til optagelse af markeringer: AUTO og MANUAL. De vigtigste markeringer som kan optages ved hjælp af DCC 170 er:

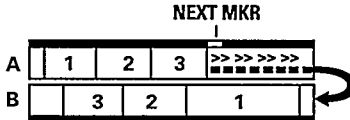
Navn	Funktion	optaget af DCC 170	
		AUTO	MANUAL
<b>START MKR</b>	Markerer begyndelsen af hvert musikstykke på båndet. Overspringsøgning virker ved hjælp af disse markeringer.	JA	.....JA



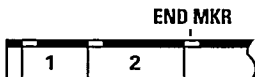
<b>REVERSE MKR</b>	En vendemarkering markerer slutningen af den sidste indspilning på båndets side A. Når en vendemarkering detekteres under afspilning, skifter DCC 170 straks til side B på det pågældende sted, hvorefter afspilningen fortsættes (der kan ikke optages en vendemarkering på side B).	JA	.....JA (optaget i ↷ tilstand)
--------------------	---	----	-----------------------------------



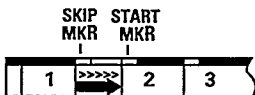
<b>NEXT MKR</b>	En næste-markering markerer slutningen af sidste optagelse på båndets side A eller B. Når en næste-markering detekteres under afspilning, spoler DCC 170 automatisk til begyndelsen af næste side, hvorefter afspilningen fortsættes.	NEJ	.....JA
-----------------	---	-----	---------



<b>END MKR</b>	En slut-markering angiver slutningen af en optagelse. Når en slut-markering detekteres under afspilning, vil DCC 170 fremvise 'End' markeringsangivelsen i displayet.	JA	.....NEJ (Indkodes, stopper altid optagelse)
----------------	---	----	---



<b>SKIP MKR</b>	En skip-markering angiver et område som vil blive sprunget over under afspilning. Når en skip-markering opfanges under afspilning, vil DCC 170 begynde at spole båndet indtil næste start-markering detekteres, hvorefter afspilningen fortsættes.	NEJ	.....NEJ
-----------------	--	-----	----------



## BEMÆRK

- Der kan ikke optages markeringer på forindspillede DCC kassetter.
- DCC 170 kan ikke optage en skip-markering.

# OPTAGELSE AF MARKERINGER

Optagelse af de fleste markeringer kan udføres automatisk eller manuelt.

- De kan vælge AUTO eller MANUAL tilstand for optagelse af start-markeringer ved at trykke på MKR MODE knappen. (ikke mulig i optagepause tilstand).
  - Når AUTO indikationen fremvises i displayet, er funktionen til automatisk indkodning af markeringer aktiveret.
  - Når AUTO indikationen ikke fremvises i displayet, kan markeringerne optages manuelt.

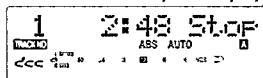
**Bemærk:** Når mikrofon indgangen er valgt, er det ikke muligt at udføre automatisk optagelse af markeringer (kun manuelt).

## OPTAGELSE AF STARTMARKERINGER

### AUTOMATISK OPTAGELSE AF STARTMARKERINGER

Denne funktion kan anbefales til optagelse fra en CD eller DCC lydkilde.

- Vælg AUTO ved at trykke på MKR MODE knappen. Indikationen **AUTO** lyser i displayet.



- Når De optager via den digitale/optiske tilslutning, sender indgangssignalet automatisk oplysninger om starten på det nye musikstykke til DCC 170. Start-markeringer bliver så automatisk optaget.

**Obs:** Start-markeringer bliver muligvis ikke optaget korrekt når der er valgt tilfældig afspilning på Deres CD-afspiller.

- Når De optager via den analoge (LINE) tilslutning, indkodes der en start-markering hver gang der detekteres en tavs passage af mere end tre sekunders varighed.

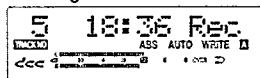
**Obs:** I nogle tilfælde vil en meget dæmpet passage i et musikstykke af Deres DCC blive opfanget som en tavs passage og en start-markering bliver således indkodet.

### MANUEL OPTAGELSE AF START-MARKERINGER

- Tryk på MKR MODE knappen indtil **AUTO** ikke længere lyser i displayet.

Startmarkeringer kan nu optages manuelt ved at man trykker på MKR WRITE knappen på det ønskede sted på båndet.

Markeringen bliver optaget (WRITE lyser i displayet) og melodinummeret øges med én for hver gang der optages en markering.




**Bemærk:** Selv når der er valgt automatisk optagelse af startmarkering, kan De tilføje start-markeringer manuelt. Tryk på MKR WRITE på det ønskede sted for at optage yderligere en startmarkering. Dette er nyttigt når De vil markere et bestemt sted på båndet (bekvem til søgning).

# OPTAGELSE AF MARKERINGER

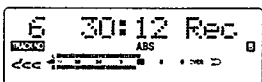
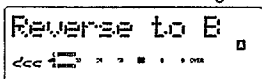
## OPTAGELSE AF EN VENDE-MARKERING

### AUTOMATISK OPTAGELSE AF EN VENDE-MARKERING

- Skyd REV MODE omskifteren til stilling: . Den valgte vende-funktion bliver fremvist i displayet når der aktiveres optagepause.



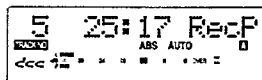
- Under optagelse af side A, indkoder DCC 170 en vende-markering før slutningen af side A. Båndretningen bliver automatisk vendt og optagelsen fortsættes på side B. Melodinummeret bliver forøget med en.



**Obs:** DCC 170 vender båndretningen før slutningen af side A efter detektering af resterende plads på båndet. I fald DCC 170 ikke kan detektere den resterende plads, fortsættes optagelsen indtil slutningen af side A. Dernæst vendes båndretningen, der indsættes et LEAD IN område og optagelsen på side B begynder med melodinummer 1.

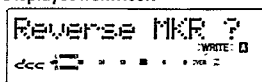
### MANUEL OPTAGELSE AF EN VENDE-MARKERING

1. Vælg optagepause tilstand (ved at skyde REC PAUSE omskifteren til højre) på det sted på side A hvor De vil indkode en vende-markering.



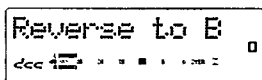
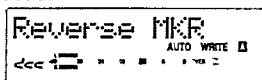
2. Tryk én gang på MKR MODE knappen.

Displayet fremviser:



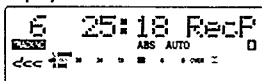
3. Tryk på MKR WRITE knappen.


DCC 170 indkoder nu en vende-markering og skifter til side B.




Optagepause tilstanden aktiveres atter.

Displayet fremviser:



4. Tryk på PLAY/SIDE  knappen for at fortsætte optagelsen på side B

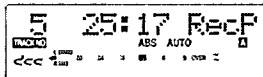
**Bemærk:** Manuel optagelse af en vende-markering virker uden hensyn til REV MODE omskifterens stilling. Selv hvis REV MODE omskifteren er sat til stilling , er ovennævnte fremgangsmåde den samme.

# OPTAGELSE AF MARKERINGER

## OPTAGELSE AF EN NÆSTE-MARKERING

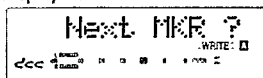
### OPTAGELSE AF EN NÆSTE-MARKERING PÅ SIDE A

1. Vælg optagepause tilstand (ved at skyde REC PAUSE omskifteren til højre) på det sted på side A hvor De vil indkode en næste-markering.



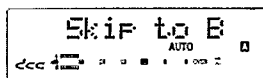
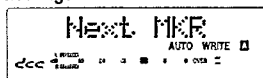
2. Tryk to gange på MKR MODE knappen.

Displayet fremviser:

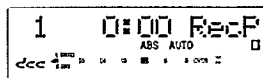
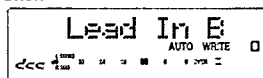


3. Tryk på MKR WRITE knappen.


DCC 170 indkoder nu en næste-markering og spoler til slutningen af side A.



Dernæst vendes båndretningen til side B og der indsættes et LEAD IN område. Optagepause tilstanden aktiveres atter.



4. Tryk på PLAY/SIDE ◀ ▶ knappen for at fortsætte optagelsen på side B

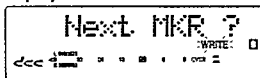
Bemærk: Optagelse af en næste-markering virker uden hensyn til REV MODE omskifterens stilling. Selv hvis REV MODE omskifteren er sat til stilling , er ovennævnte fremgangsmåde den samme.

### OPTAGELSE AF EN NÆSTE-MARKERING PÅ SIDE B

1. Vælg optagepause tilstand (ved at skyde REC PAUSE omskifteren til højre) på det sted på side B hvor De vil indkode en næste-markering.

2. Tryk én gang på MKR MODE knappen.

Displayet fremviser:



3. Tryk på MKR WRITE knappen.

DCC 170 indkoder nu en næste-markering, spoler til slutningen af side B og standser.

## OVERSPILNING AF SIDE B

I fald De ønsker at overspille side B efter at have indkodet en vende- eller næste-markering på side A, bør De venligst lægge mærke til følgende:

- Inden aktivering af optagepause tilstanden på det sted hvor De vil indkode en vende- eller næste-markering, må De kontrollere at displayet fremviser melodinummeret og den forbrugte tid. Hvis denne information ikke fremvises, vil optagelsen blive fortsat uden optagelse af den korrekte information om melodi og/eller forbrugt tid. (Se også side 15 'Optagelse på et bestemt sted på en indspillet DCC').
- I fald De overspiller en optaget DCC som allerede indeholder en vende- eller næste-markering, må De være omhyggelig med at indkode den nye markering på samme sted som den gamle markering. Gøres dette ikke, vil den nye markering ikke virke korrekt.

# FEJLFINDING

Hvis der opstår en fejl, bør De først kontrollere punkterne nedenfor før De sender apparatet til reparation. Hvis De ikke kan udbedre problemet ved at følge disse vink, må De henvende Dem til Deres forhandler eller værksted.

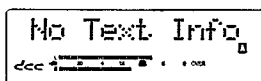
## ADVARSEL

De må under ingen omstændigheder forsøge at reparere apparatet selv, idet dette ville gøre Deres garanti ugyldig.

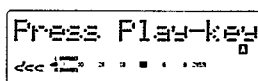
SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	FEJRETNING
<b>BÅDE DCC OG ANALOG KASSETTER</b>		
<i>Ingen opladning</i>	– Lysnetadapteren er ikke tilsluttet ordentligt	• Tilslut lysnetadapteren ordentligt
<i>Afspilleren virker ikke</i>	– Apparatet befinder sig stadig i HOLD tilstand	• Sluk for HOLD tilstanden
	– Lysnetadapteren er ikke tilsluttet ordentligt	• Tilslut lysnetadapteren ordentligt
	– Det genopladelige batteri er fladt	• Genoplad batteriet
<i>Afbrydelser i afspilningen</i>	– Snavs på tonehovedet	• Rens tonehovedet
<b>DCC KASSETTER</b>		
<i>Forvrænget signal</i>	– Optagelsen blev udført med for høj spidsbelastning (OVERBELASTNING)	• Udfør en ny optagelse med lavere spidsbelastning
<i>Melodinummer eller forbrugt spilletid fremvises ikke korrekt</i>	– Kassetten er lagt i midt i et af musikstykkerne	• Spol båndet tilbage til begyndelsen af musikstykket og start afspilning
<i>Ingen indikation af melodi-nummer</i>	– Optagelsen er påbegyndt mens melodi- og tidsinformation ikke var kendt	• De må overveje om De vil optage båndet påny
<b>ANALOG KASSETTER</b>		
<i>Dårlig lyd kvalitet</i>	– Dolby NR er ikke indstillet korrekt	• Sæt Dolby NR i korrekt stilling

## DISPLAY MEDDELELSER

Dansk



– Dette angiver at DCC båndet ikke indeholder tekstinformation. Displayet returnerer til fremvisning af de foregående oplysninger.



– TEXT information kan ikke aflæses når afspilleren er i afbrudt tilstand. Tryk på PLAY/SIDE ◀ ▶ for at starte afspilning.

### VEDLIGEHODELSE

---

- Lad ikke apparatet stå i længere tid i direkte sollys eller andre steder hvor der kan opstå høje temperaturer, som f.eks. ved et varmeapparat.
- Udsæt ikke apparatet for stor luftfugtighed eller regn.
- Et vaskeskind, let fugtet med vand er tilstrækkeligt til rengøring af kabinettet.
- Benyt ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, sprit, ammoniak eller slibemidler.

### RENSEKASSETTER

---

- Der er i princippet ingen grund til at rense tonehovederne på Deres DCC afspiller, når De kun benytter DCC kassetter. Brugen af konventionelle kompakt kassetter af ringe kvalitet kan medføre smuds-aflejringer på DCC hovederne. Dette kan påvirke lyd kvaliteten på DCC kassetter (lyden høres afbrudt).
- De kan købe specielle DCC rensesassetter til rengøring af DCC tonehovederne. (SBC3500)
- Det frarådes på det kraftigste at benytte konventionelle rensesassetter, da de ikke vil rense DCC tonehovederne godt nok.

### BRUG HOVEDET NÅR DE BRUGER HOVEDTELEFONER

---

#### Sikkerhed mod høreskade

- Brug ikke hovedtelefonerne med for høj lydstyrke. Ekspertter har påpeget, at længere tids høj lydstyrke kan medføre varige høreskader.

#### Trafiksikkerhed

- Brug aldrig hovedtelefonerne medens De kører bil eller et andet køretøj, da det medfører trafikfare og iøvrigt er forbudt i mange lande. Hvis Deres hovedtelefoner er af den åbne type, der er konstrueret således, at man også kan høre udefra kommende lyde, undlad da at skruer så højt op for lydstyrken at De ikke længere kan høre, hvad der foregår omkring Dem.

### BÆRETASKE

---

Bæretasken kan fastgøres til f.eks. et bælte. For at forhindre at De taber afspilleren, er det vigtigt, at den åbne side (klappen) vender opad!

### RADIOSTØJ

---

Denne DCC-afspiller overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

# TEKNISKE DATA

## DIGITALT SIGNALFORMAT

Båndoptagersystem .....	Digital Compact Cassette
Samplingfrekvenser .....	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (vælges automatisk)
Kodningsformat .....	PASC
Kanalantal .....	2 kanalers stereo

## AUDIOYDELSE

### DCC

Frekvensområde	
fs:44,1 kHz .....	20 Hz - 20 kHz +0,5/-1,5 dB
fs:48 kHz .....	20 Hz - 22 kHz +0,5/-1,5 dB
fs:32 kHz .....	20 Hz - 14,5 kHz +0,5/-1,5 dB
Signal/støj-forhold .....	> 92 dB
Dynamisk område .....	> 108 dB
Wow og flutter .....	Kvartskrystal præcision

### Kompakt kassette

Sporformat: .....	4 spor 2 kanalers stereo
Frekvensområde .....	20 Hz - 18 kHz
Signal/støj-forhold (CrO2) .....	> 50 dB

## TERMINALER

DIGITAL (OPTICAL)/LINE .....	3,5 mm jackstik
Udgang digital udgang .....	optisk
Udgangslinje niveau .....	1,0 V (20 kOhm)
PHONES/REMOTE .....	3,5 mm jackstik
Udgang max. udgangseffekt .....	10 mW + 10 mW (16 Ohm)
DIGITAL/MIC/LINE .....	3,5 mm jackstik
Indgang digital indgang .....	optisk/koaxial
Indgang mikrofon indgang:	

## STRØMKRAV

Batteri .....	Ni-Cd genopladeligt batteri:	
Optagetid .....	cirka 3 timer	
Afspilletid .....	cirka 3 timer	
Ladetid .....	cirka 3 timer	
Ekstern .....	lysnetadapter	
USA/Canada .....	SBC 6619/47 .....	120 V, 60 Hz
Europa .....	SBC 6619/30 .....	220-230 V, 50 Hz
U.K. .....	SBC 6619/35 .....	240 V, 50 Hz
Australien/ New Zealand .....	SBC 6619/40 .....	230-240 V, 50 Hz
Andre lande .....	SBC 6619/31 .....	120/230 V, 50/60 Hz

## MEKANISME

Tonehovede .....	36 kanalers thin-film tonehovede
Motor .....	Børsteløs motor
Båndhastighed .....	4,76 cm/sek.

## GENERELT

Dimensioner (b x h x d) .....	111,6 x 38,1 x 99,8 mm
Vægt (inkl. genopladeligt batteri) .....	420 g

## TILBEHØR

Øretelefoner .....	SBC 3179
Fjernbetjening .....	SBC 6270
Genopladeligt batteri .....	SBC 6434
Koaxial kabel .....	SBC 1275
Lysnetadapter	
Bæretaske	
Hifi forbindelseskabel	

*Disse specifikationer kan ændres uden varsel*









**Guarantee and Service valid for Australia**

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips**  
**Consumer Products Division**  
**Technology Park**  
**Figtree Drive, Australia Centre**  
**Homebush 2140**  
**New South Wales**

**Guarantee and Service for New Zealand**

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Conditions**

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

**How to claim**

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller**  
**Philips New Zealand Ltd.**  
✉ P.O. Box 41.021  
Auckland

☎ (09) 84 94 160  
fax ☎ (09) 84 97 858

**Garantía para México**

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,****Av. Coyoacán No. 1051,****Col. del Valle,****03100 México, D.F.****☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00****Garantía para Brasil**

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. A Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado.
2. Esta garantia perderá sua validade se:
  - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
  - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
  - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
  - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

**Philips do Brasil Ltda. e****Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica**

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor:

☎ **0800-123123** (discagem direta gratuita),

ou escreva para a caixa postal:

**21462 cep 04698-970 - São Paulo**



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

# DCC 170 - Digital Compact Cassette Recorder

English	<b>GB English</b> Illustrations	page 5 page 3-4
Français	<b>F Français</b> Illustrations	page 23 page 3-4
Deutsch	<b>D Deutsch</b> Abbildungen	Seite 41 Seite 3-4
Nederlands	<b>NL Nederlands</b> Afbeeldingen	pagina 59 pagina 3-4
Español	<b>E Español</b> Ilustraciones	página 77 página 3-4
Italiano	<b>I Italiano</b> Illustrazioni	pagina 95 pagina 3-4
Português	<b>P Português</b> Figuras	página 113 página 3-4
Dansk	<b>DK Dansk</b> Figurer	side 131 side 3-4
Svenska	<b>S Svenska</b> Figurer	sida 149 sida 3-4
Suomi	<b>FIN Suomi</b> Kuvat	sivu 167 sivu 3-4

